

## **Tell Them From Me student survey:** Information and consent form for parents and carers

### **Tell Tme From Me 학생 설문조사:**

#### **부모와 보호자를 위한 정보 및 동의서**

친애하는 부모님과 보호자 여러분

이번 학기에는 우리 학교가 *Tell Them From Me(내 생각을 말해요)* 학생 설문조사에 참여합니다. 본 설문조사는 학교 생활에 대한 학생들의 생각과, 학교 활동 참여도, 교사와 학생들간의 다양한 교류 방식 등에 대해 귀중한 피드백을 제공할 것입니다.

본 설문조사는 학교 기반 설문조사를 전문으로 하는 The Learning Bar라는 연구 기관에서 독립적으로 운영합니다.

본 설문조사는 우리 학교에 대한 학생들의 피드백을 제공할 뿐만 아니라 더 큰 목적을 가지고 있습니다. Centre for Education Statistics and Evaluation(교육 통계 및 평가 센터)를 통해 NSW 주 전 지역의 비식별 학생 데이터를 분석함으로써 Department of Education(교육부)는 학생 복지, 학생들의 적극적 참여 및 지속적인 학교 개선을 위한 효과적인 교육 관행에 대해 보다 깊은 통찰력을 갖게 될 것입니다.

본 설문조사는 **개인 정보가 보호**되므로 학교 교직원들은 답변에서 개별 학생을 식별할 수 없습니다.

비밀 유지를 위해 참여 학생에게는 고유한 사용자 이름과 비밀번호가 부여됩니다. 또한 답변 내용은 5명 이상의 학생이 답한 질문에 한해서만 보고됩니다. 모든 정보는 관련 개인정보 보호법에 따라 처리됩니다. 법적으로 요구되는 경우를 제외하고는, 교육부는 학생의 개인 정보를 타인이나 타 기관에 공개하지 **않습니다**. 개별 학생의 신원은 어떤 출판물에서도 식별되지 않습니다.

설문조사는 15~30분 가량이 소요되며, 학교 수업 시간 중에 온라인으로 진행합니다. 학생들이 모두 설문조사를 완료하면 곧 학교는 설문조사 결과에 대한 보고서를 받게 될 것입니다.

본 설문조사는 **자발적**인 참여를 원칙으로 합니다. 설문조사 내용 중 자녀가 불편을 느끼는 질문에 대해서는, 질문을 건너뛰거나 언제든지 참여를 중단할 수 있습니다.

**자녀가/자녀들이 설문 조사에 참여하는 것을 원하지 않는 경우는** 첨부된 양식을 작성하여 일까지 학교에 제출해 주십시오.

설문 조사 및 연구에 대한 자세한 내용은 [education.nsw.gov.au/ttfm](http://education.nsw.gov.au/ttfm)에서 영문으로 확인할 수 있습니다.

교장

**Tell Them From Me Student Survey non-consent form**  
**Tell Them From Me 학생 설문조사 비동의서**

자녀가 학생 피드백 설문조사에 참여하는 것을 **원하지 않는** 경우, 이 양식에 서명한 후  
일까지 학교에 제출해 주십시오.

**본인은 자녀/자녀들이 Tell Them From Me 학생 설문조사에 참여하는 것에 동의하지 않습니다.**

학생 이름 1

학생 1 롤 클래스(반)

학생 이름 2

학생 2 롤 클래스(반)

학생 이름 3

학생 3 롤 클래스(반)

학생 이름 4

학생 4 롤 클래스(반)

부모/보호자 이름

부모/보호자 서명

날짜